

## **Bundesteilhabegesetz – BTHG (Federal Katılım Yasası), Pflegestärkungsgesetz – PSG (Bakımı Güçlendirme Yasası) ve Regelbedarfsermittlungsgesetz – RBEG (Genel İhtiyaç Tespit Yasası):**

### **2017 den itibaren önemli değişiklikler**

Federal Katılım Yasası (BTHG), İkinci ve Üçüncü Bakımı Güçlendirme Yasaları (PSG II ve PSG III) ve Genel İhtiyaç Tespit Yasası (RBEG) sebebiyle 1 Ocak 2017 den itibaren engelli insanlar ve aileleri için önem taşıyan bazı hukuki değişiklikler yürürlüğe girmiştir. Yıl içinde birkaç değişiklik daha yürürlüğe girecektir. Aynı zamanda çocuk parasınında artması özellikle Sosyal Yardım Hizmetine bağlı olan nafaka pirimlerini etkilemektedir. Bu yazı, en önemli değişiklikleri özetlemektedir.

### **Bakım**

1 Ocak 2017'den itibaren PSG II tarafından Yasal Bakım Sigortasında yeni bir Bakıma Muhtaçlık kavramı devreye girmiştir. Şimdiye kadar kullanılan üç Bakım Basamağının yerini beş Bakım Derecesi almıştır. Bakıma İhtiyaç derecesini tespit eden sistem yeni bir temele yerleştirildi. 2016 da Bakıma muhtaç olanlar, tekrar heyete gözükmeden doğrudan yeni sisteme geçirildiler.

Özetle Bakım Sigortasındaki Evde Bakım Hizmetlerinden en önemli olanları:

Bakım Derecesi	Bakım Parası (Nakti) ayda	Bakım Hizmeti (Ayni) ayda bu miktara kadar	Destek Miktar Ayda	Yedek/Vekaleten Bakım Yılda
1	-	-	125 Euro	-
2	316 Euro	689 Euro	125 Euro	1.612 Euro
3	545 Euro	1.298 Euro	125 Euro	1.612 Euro
4	728 Euro	1.612 Euro	125 Euro	1.612 Euro
5	901 Euro	1.995 Euro	125 Euro	1.612 Euro

Daha fazla bilgi [www.bvkm.de](http://www.bvkm.de) sayfasında „Recht & Ratgeber“ bölümünde „Rechtsratgeber/Pflegereform: das ändert sich ab 2017“ başlığı altında yer almaktadır.

Yeni Bakıma Muhtaçlık kavramı PSG III aracılığıyla aynı zamanda Sosyal Yardım Yasası içine de (SGB XII- Sosyal Kanununun 12'inci Kitabı) yerleştirildi. Böylelikle bu kavram Sosyal Yardım Yasasına göre verilen Bakıma Yardım Hizmeti için de geçerlidir.

Bakım Sigortası Hizmetleri ve Topluma Kazandırma Yardımına aynı anda ihtiyaç olduğu durumlarda devreye giren koordine düzenleme, PSG III ile birlikte daha da katılaştırılmıştır. Kişinin iki hizmete aynı anda hakkı olduğunda, yetkili kurumlar bir anlaşma yapmak durumundadır. Bu anlaşmaya göre, Topluma Kazandırma Yardımından sorumlu kurumun aynı zamanda Bakım Sigortası Hizmetlerini de üstlenip, bu hizmetin hangi somut şekilde uygulanacağını belirlemesi gerekmektedir. Bu esnada hak sahibinin talep ve seçme hakları dikkate alınmalıdır. Kişisel verilerin korunma hakkından dolayı kişi bu anlaşmayı onaylamak durumundadır. Onaylamadığı, yani reddetmesi durumunda, bu anlaşma yapılamaz ve kişi bu hizmetleri her iki kurumdan ayrı ayrı alır.

## Temel Güvenlik Hizmeti (Grundsicherung)

Genel İhtiyaç Tespit Yasası (RBEG) sebebiyle 1 Ocak 2017 de Yaşlılık ve İşgücü Kaybı Halinde Temel Güvenlik Hizmetinin (Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung) ihtiyaç miktarları arttı. Geçerli miktarlar şunlardır:

Genel ihtiyaç derecesi (RBS):	2017 den itibaren:	Şimdiye kadar:	Artış:
1	409 €	404 €	artı 5 €
2	368 €	364 €	artı 4 €
3	327 €	324 €	artı 3 €

Yasa değişikliği ile birlikte ayrıca RBS 1'in yetişkin bir kişinin yalnız veya, eş anlamında birliktelik içinde olmadan, başka yetişkin kişilerle bir dairede yaşaması durumunda kapsadığı belirlendi. Böylelikle yasa doğrudan ebeveynlerinin evlerinde yaşayan engelli yetişkinlerin RBS 1'in tamamını eksiksiz olarak talep edebileceklerini düzenlemektedir.

Aynı apartmanda başkalarıyla birlikte oturan (örneğin ayakta bakım destekli ikamette) engelli kişiler bu yeni düzenlemeden dolayı açık ve net bir şekilde RBS 1'in kapsamı içine alınmıştır. Şimdiye kadarda olduğu gibi RBS 2, birlikte aynı evde oturan eşler (evli kişiler veya hayat arkadaşları veya evliliğe ve hayat arkadaşlığa benzer birliktelikler) için geçerlidir. RBS 3 şimdiye kadar olduğu gibi, yatılı bir kurumda yaşayan engelli yetişkinler için geçerlidir.

Bu derecelerin artması aynı zamanda Temel Güvenlik Hizmetine ihtiyacı ve hakkı olan kişinin olası ek ihtiyaçlar'ında (Mehrbedarfe) etkisi var. Engellilik Kimlik Kartında „G“ ibaresi bulunan kişilere genel ihtiyaç derecesinden yüzde 17 oranında fazla ek ihtiyaç ödeneği yapılır.

## Bilgi:

Temel Güvenlik Hizmeti hakkına sahip olanlar için bu yıl içinde önemli bazı değişiklikler daha yürürlüğe girecektir:

**1 Nisan 2017 den itibaren Mal Varlığı Muafiyet Sınırı 2.600 Euro'dan 5.000 Euro'ya yükseliyor (ileri sayfaya bakınız: 1 Nisan 2017 den itibaren Mal Varlığı Muafiyet Sınırı yükseliyor).**

**1 Temmuz 2017 den itibaren ikamet masraflarındaki değişiklikler geçerli olacaktır.**

**Ebevenleri ile birlikte yaşayan engelli kişiler Sosyal Hizmet kurumlarından ikamet masraflarını talep etme hakları olacaktır. Bunun için ebevyenleri ile ayrı bir kira anlaşması yapmalarına ihtiyaç yoktur.**

*Daha fazla ayrıntıyı bvkm'in Grundsicherungsmerkblatt (Temel Güvenlik isimli broşürü) okuyabilirsiniz ve [www.bvkm.de](http://www.bvkm.de) sayfasında "Recht & Ratgeber" sütününde, "Rechtsratgeber/Merkblatt zur Grundsicherung" başlığı altında bulabilirsiniz.*

## **Çalışma Atölyelerinde (Werkstatt für Menschen mit Behinderung – WfbM) çalışan engelli insanlar için iyileştirmeler**

WfbM'lerin çalışma bölümünde (meslek eğitimi sonrası gelen bölüm) bulunan kişilere verilen Çalışma Teşvik Parası 1 Ocak 2017 den itibaren ayda 26 Euro'dan 52 Euro'ya yükseldi. Ayrıca Temel Güvenlik Hizmeti alan atölye çalışanlarının gelirlerinden muaf tutulan ve kendilerinde kalan miktar BTHG tarafından yükseltildi. Bu miktar şu anda RBS 1'in sekizde birini tutmaktadır (şu an 51, 13 Euro). Bunun üzerine birde bu miktarı aşan yüzde 50 bir artış miktarı eklenmektedir. Simdiye kadar atölye çalışanları RBS 1'i aşan miktarın sadece yüzde 25'ini hesaptan düşebiliyorlardı.

*Daha fazla ayrıntıyı – gelirden muaf tutarın hesaplamasını gösteren bir örnek dahil - bvkm'in Grundsicherungsmerkblatt isimli broşüründe okuyabilirsiniz.*

## **Tam yatılı Kurumlarda yaşayan kişiler için cep harçlığı**

Genel gereksinim oranlarının (Regelsätze) yükselmesinden dolayı kurumlarda yatılı yaşayan reşit kişilerin harçlıklarında artmıştır. Ocak 2017 den beri ayda 110, 43 Euro tutmaktadır.

## **1 Nisan 2017 den itibaren Mal Varlığı Muafiyet Sınırı yükseliyor**

Mal Varlığı Muafiyet Sınırı 1 Nisan 2017 den itibaren 2.600 Euro'dan 5.000 Euro'ya yükseltilmiştir.

Bu Muafiyet Sınırı genel olarak Sosyal Yardım Hizmetleri alındığında geçerli olur. Örneğin Yaşlılık ve İşgücü Kaybı halinde Temel Güvenlik Hizmeti (Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung), Topluma Kazandırma Yardımı (Eingliederungshilfe) veya Bakımda Yardım Hizmeti (Hilfe zur Pflege) gibi.

Bir diğer yenilik ise, kişinin Sosyal Yardım alma hakkının reşit aile fertlerinin gelir ve mal varlığına bağlı olarak ödendiğinde, kendi mal varlığının muafiyet sınırının yanı sıra birde diğer kişiler için 5.000 Euro olarak göz önünde bulundurulmasıdır. Bunlar örneğin Sosyal Yardım alan kişinin yanı sıra, eşi veya reşit olmayan kişinin ebevyenleri de olabilir.

## Örnek

Somut olarak şu anlama gelir: reşit olmayan Sosyal Yardım alan kişinin ailesine, anne-babanın yanı sıra bir diğer çocuk daha dahil ise, mal varlığı muafiyet sınırı 11.000 Euro tutar.

Muafiyet sınırı tutarı şöyle hesaplanır:

Anne:	5.000 Euro
Baba:	5.000 Euro
Sosya Yardım hak sahibi:	500 Euro
Diğer çocuk:	500 Euro
<hr/>	
Toplam:	11.000 Euro

Başka durumlarda yeni muafiyet sınırı düzenlemesi şöyle hesaplanır:

Vaka Durumu:	Muafiyet Miktarı:
Tek hak sahibi kişi	5.000 Euro
Hak sahibi kişi ve eşi veya hayat arkadaşı veya başka bir kişi ile evlilik benzeri beraberlik (eheähnliche Gemeinschaft) içinde	10.000 Euro (kişi başı 5.000 Euro)
Hak sahibi kişi tarafından ağırlıklı olarak eşinin/hayat arkadaşının veya ebeveynin bakımını sağlandığında, bunlara ayrıca	500'er Euro
Reşit olmayan hak sahibi, bekar ve Sosyal Yardım alması ebeveynlerine (anne ve babaya) bağlı	10.500 Euro
Reşit olmayan hak sahibi, bekar ve Sosyal Yardım alması bir ebeveynine (anne veya babaya) bağlı	5.500 Euro

## Topluma Kazandırma Yardımında ve Bakıma Yardım Hizmetinde gelir ve mal varlığında katkı payı

Topluma Kazandırma Yardımı ve Bakıma Yardım Hizmetleri kapsamında gelir ve mal varlığı katkı payını belirleyen düzenlemeler BTHG tarafından 1 Ocak 2017 tarihinden itibaren iyileştirildi.

**Gelir konusunda** çalışanlara özel bir muaf meblağ düzenlemesi geçerlidir: Hak sahibi kişinin serbest veya işçi/memur olarak bir geliri varsa, bu gelirinde yüzde 40'ını kendine saklayabilir. Gelirinin bu miktarını böylelikle Topluma Kazandırma Yardımı veya Bakıma Yardım Hizmetleri için kullanmak zorunda kalmaz. Bu muaf miktar RBS 1'in yüzde 65'ine varan miktarla sınırlıdır. Bu sebeple şu an en yüksek muaf tutarı 265, 85 Euro'dur.

Hak sahibi kişi **Topluma Kazandırma Yardımı** alıyorsa, Mal Varlığı Muafiyet Sınırının 2.600 Euro'nun (1 Nisan 2017 den itibaren 5.000 Euro'ya yükseliyor- yukarıdaki bölüme bakınız: **1 Nisan 2017 den itibaren Mal Varlığı Muafiyet Sınırı yükseliyor**) yanısıra 25.000 Euro'ya kadar varan bir miktar daha koruma altına alınmıştır. Bu bağlamda belirsiz kalan soru ise, düzenlemenin reşit olmayan hak sahiplerininde lehine geçerli olup olmadığıdır, zira bu durumda ebeveynlerinin mal varlığı söz konusudur.

Federal Çalışma ve Sosyal Bakanlık bu konuda kanun metni ve gerekçesi'nden yola çıkarak reşit olmayan çocukların ailelerinde bu iyileşmeden yararlanabilecekleri görüşündedir.

Hak sahibi kişi **Bakıma Yardım Hizmeti** aldığı takdirde, gene Mal Varlığı Muafiyet Sınırının (Nisan 2017 den itibaren 2.600 Euro dan 5.000 Euro ya yükseliyor, yukarıdaki bölüme bakınız: **1 Nisan 2017 den itibaren Mal Varlığı Muafiyet Sınırı yükseliyor**) yanı sıra 25.000 Euro'ya kadar bir miktar daha koruma altına alınır. Ancak bu durumda bu gelirin tamamını veya büyük kısmını Bakıma Yardım Hizmetini aldığı süre içinde serbest veya işçi/memur olarak çalışarak elde edilmesi gerekmektedir.

## Bilgi:

**Topluma Kazandırma Yardımı kapsamında gelir ve mal varlığın katkı payı konusunda BTHG tarafından 2020 yılında ikinci bir adım olarak daha fazla iyileşmeler olacaktır. Örneğin, mal varlığındaki muaf miktarının 50.000 Euro'ya yükseltilmesi ve eşlerin mal varlıklarının tamamen muaf tutulması gibi. Yükseltilmiş muaf miktarı aynı zamanda reşit olmayan hak sahibi kişilerin aileleri içinde geçerli olacaktır. Bakımda Yardım Hizmetleri için geçerli olan ve 2017 den itibaren yürürlüğe giren düzenlemeler olduğu gibi kalıyor.**

## Çocuk Parası

2017 nin başında Çocuk Parası, çocuklar için gelir vergisinden muaf miktarı (Kinderfreibetrag) ve gelir vergisinden temel muaf miktarı (Grundfreibetrag) tekrar arttırılmıştır. Temel muaf miktar, örneğin ebeveynlerin reşit engelli çocukları için çocuk parası alma haklarında önem taşıyor. Tüm miktarlar 2018 de tekrar artacaktır.

	2017 den itibaren:	2018 den itibaren:
<b>Temel Muaf Miktar</b>	8.820 Euro	9.000 Euro
<b>Çocuk için Muaf Miktar</b>	4.716 Euro	4.788 Euro
<b>Çocuk Parası</b>	192 Euro	194 Euro
	198 Euro	200 Euro
	223 Euro	225 Euro

## Sosyal Yardım Hizmetlerine Nafaka Katkı Payı

Çocuk Parasının artışı oranında, yani yüzde 1,05 oranında, reşit engelli çocukların aldıkları bazı yatılı Sosyal Yardım Hizmetlerine ebeveynlerin ödemek durumunda oldukları Nafaka Katkı Payı' da artmıştır. Topluma Kazandırma Yardımı ve Bakıma Yardım Hizmeti için aylık ödenmesi gereken Nafaka Katkı Payları şimdi 32, 42 Euro tutmaktadır. Engelli bir çocuk geçim için yardım alıyorsa, ebeveynleri ayda 24,94 Euro katkı payı ödemek durumundadır. Tam yatılı kurumlarda yaşayan engelli çocuklar için bu iki nafaka katkı payları ödenmelidir. Tam yatılı kurumlarda yaşayan çocukların bakımı için ebeveynler artık ayda 57,36 Euro ödemek durumundadır.

Katja Kruse, Referentin für Sozialrecht beim bvkm

Stand: 20. März 2017 – 20 Mart 2017

Übersetzung ins Türkische / Türkçe çeviri:

Hülya Turhan, Referentin für Soziales Recht und Projekte beim bvkm.